



**WELCOME TO HOLY ROSARY PARISH**  
***Bienvenidos a La Parroquia del Santo Rosario***  
**TWENTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**SEPTEMBER 5, 2021**



**OUR MISSION / NUESTRA MISIÓN**

To continue the ministry of Jesus Christ in the world,  
to make evident the divine love of God for all,  
to be a reconciling influence,  
to call forth the gifts of each person for the common good,  
and to serve as a leader  
among God's people in our community

*Continuar el ministerio de Cristo Jesús en el mundo,  
hacer evidente el divino amor de Dios para todos,  
ser influencia reconciliadora,  
descubrir los dones de cada persona por el bien común  
y servir como líder entre el pueblo de Dios  
en nuestra comunidad.*

**HOLY MASS / SANTA MISA**

**IN-PERSON / EN-PERSONA**

Monday—Friday, 8:30am **English**,  
Thursday 6:00pm **Spanish**

Saturday – 4:00pm English, 6:00pm Spanish  
English Masses Sunday - 7:00am, 11:00am

Spanish Masses Sunday—9:00am, 1:00pm, 5:00pm  
**11am is in the Community Center, 575 California St.**

*Lunes—viernes, 8:30am inglés, Jueves, 6:00pm español*

*Sábado Misa - 4:00pm ingles, 6:00pm español*

*Domingo Misas en ingles - 7am, 11:00am*

*Domingo Misas en español - 9:00am, 1:00pm, 5:00pm*  
**9AM Y 1PM en el Centro Comunitario Parroquial**

**St. Paul—513 Locust St., Knights Landing**

9am English Mass (1st, 3rd & 5th Sunday)

*11am Misa en Español (cada Domingo)*

**St. Agnes—9856 Main St., Zamora**

9am English (2nd & 4th Sunday)

**ONLINE / EN LÍNEA**

*Domingo, 9:00am Español, Sunday - 11am English*

Monday—Friday, 8:30am, Jueves - 6pm

**Via [Facebook.com/HolyRosaryWoodland](https://www.facebook.com/HolyRosaryWoodland)**

**CONFESSION / CONFESIÓN**

Thursdays – 4:00pm - 5:45pm (**English and Spanish**)  
at the Parish Community Center, 575 California Street,  
Or by appointment (530-662-2805)

*Jueves - 4:00pm - 5:45pm (inglés y español)*  
*en el Centro Comunitario Parroquial*  
*O por cita (530-662-2805)*

**MASS INTENTIONS**  
***INTENCIONES DE MISAS***

**Saturday — Sábado**

09/04/21	4:00PM	Pimentel & Azevedo Family + Francisco Javier Alejo + Maria Elena Izarraras +
	6:00PM	Gabrielito Ochoa SI Geydi Palacio SI, HB

**Sunday — Domingo**

09/05/21	7:00AM	Alfonso de Luna Dollente + Teresa Gutierrez SI
	9:00AM	Steven Paul Castellanos + Jose Guadalupe Duran Ortega +
	11:00AM	<b>FOR ALL THE PEOPLE</b>
	1:00PM	Jose Luis Ceja Reyes + Delfino Ceja Ruiz + Salvador Ochoa + Norma Ruiz Sanchez + Guadalupe Ruiz Sanchez + Antonia Garcia +
	5:00PM	

**Monday — Lunes**

09/06/21	8:30AM	Alfonso Quintero Enriquez + Mari Diaz +
----------	--------	--

**Tuesday — Martes**

09/07/21	8:30AM	Leo & Patricia Wamerdam +
----------	--------	---------------------------

**Wednesday - Miércoles**

09/08/21	8:30AM	<b>THE NATIVITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY</b> Tere Chavez + John & Mary Razzari + Bill & Marilyn Abbott +
----------	--------	---

**Thursday — Jueves**

09/09/21	8:30AM	<b>SAINT PETER CLAVER, PRIEST</b> Jose Perez Murillo SI
	6:00PM	Ruben Pelayo + Carmen Diaz + Antonia Esparza +

**Friday — Viernes**

09/10/21	8:30AM	Teresa Meraz + Araceli Ochoa SI Francisco Michel +
----------	--------	--

**Saturday - Sabado**

09/11/21	4:00 M	Rosa Ayala Herrera + Peter Chin Doan +
	6:00PM	Jesus Naranjo Ayala + Jose Perez Murillo SI Manuel Landeros Lorea +

**Sunday — Domingo**

09/12/21	7:00AM	Rick Van Hoogmoed + John and Wilma Van Hoogmoed + Leonard Gallow +
	9:00AM	Jesus G. Rodriguez + Ernesto Gallardo + Diego & Esperanza Rodriguez + Edwin Ortiz Hernandez +
	11:00AM	Peter Chin Doan + Gustavo, Oscar, & Juan Nino + Mildred May +
	1:00PM	<b>FOR ALL THE PEOPLE</b>
	5:00PM	Francisco Michel Uribe + Moises Garcia Santana + Fermin Perez SI

## SPECIAL COLLECTION FOR THE VICTIMS OF NATURAL DISASTERS

The past few weeks we have witnessed a number of natural disasters—wildfires, earthquakes, tropical storm and most recently, Hurricane Ida on the Gulf Coast. In response to our brothers and sisters who are in need, **there will be a special emergency collection on the weekend of September 18-19.** Thank you for your generosity, prayers and love!

*En las últimas semanas hemos sido testigos de una serie de desastres naturales: incendios forestales, terremotos, tormentas tropicales y, más recientemente, el huracán Ida en la costa del Golfo. En respuesta a nuestros hermanos y hermanas que están en necesidad, habrá una colecta de emergencia especial el fin de semana del 18 al 19 de septiembre. ¡Gracias por su generosidad, oraciones y amor!*

## HELPING FAMILIES SUFFERING IN AFGHANISTAN

The people of Afghanistan have lived through decades of conflict, poverty, and uncertainty—when you give, you provide immediate assistance for your Afghan sisters and brothers who face this devastating situation. **Go to Catholic Relief Services at [www.crs.org](http://www.crs.org) or call 877-435-7277 to make a donation.**

*El pueblo de Afganistán ha vivido décadas de conflicto, pobreza e incertidumbre; cuando usted da, brinda asistencia inmediata a sus hermanos y hermanas Afganos que enfrentan esta devastadora situación. Vaya a Catholic Relief Services en [www.crs.org](http://www.crs.org) o llame al 877-435-7277 para hacer una donación.*



## MINISTRY DAYS 2021

For parish ministers, catechists and Catholic school teachers **Save the Date - Friday, September 24 and Saturday, September 25! More info at [ministrydays.com](http://ministrydays.com)**

*Para ministros, catequistas y maestros de escuelas católicas! Reserva el Día, Viernes 24 de septiembre y sábado 25 de Septiembre! Mas información—[ministrydays.com](http://ministrydays.com)*

## IN CASE OF A LIFE AND DEATH EMERGENCY

Please call (530) 383-1536

**EN CASO DE EMERGENCIA DE VIDA O MUERTE**

Por favor llame al (530) 383-1536

## FROM FR. JONATHAN

To pray is to listen to the voice of Love.  
That is what obedience is all about.  
The word obedience comes from the Latin word *ob-audire*, which means “to listen with great attentiveness.”  
Without listening, we become “deaf” to the voice of Love.  
The Latin word for deaf is *surdus*.

To be completely deaf is to be *absurdus*, yes, absurd.  
When we no longer pray, no longer listen to the voice of Love that speaks to us, our lives become absurd lives.  
(From Fr. Henri Nouwen)

Open my ears, Lord,  
Help me to hear your voice  
Open my ears, Lord  
Help me to hear. Amen.

*Orar es escuchar la voz del Amor.  
De eso se trata la obediencia.*

*La palabra obediencia proviene de la palabra latina ob-audire, que significa "escuchar con gran atención".  
Sin escuchar, nos volvemos "sordos" a la voz del Amor.  
La palabra latina para sordo es surdus.*

*Ser completamente sordo es absurdo, sí, absurdo.  
Cuando ya no rezamos, ya no escuchamos la voz del Amor que nos habla, nuestras vidas se vuelven vidas absurdas.  
(Del P. Henri Nouwen)*

*Abre mis oídos, Señor,  
Ayúdame a escuchar tu voz  
Abre mis oídos, Señor  
Ayúdame a escuchar. Amén.*

## RESPECT LIFE EVENT

Please save the date of Thursday, September 9, 2021 for Spero's 21st Annual Banquet. Keynote speaker Dr. Jorge Delgado, from the Catholic Speaker Bureau & Founder of the abortion pill reversal. For more information, please stop by Spero office on Court Street (old Red Cross building) or call our Parish office.

*Favor de guardar el día 9 de septiembre del 2021 jueves para el 21° banquete anual de Spero. El orador principal será el Dr. Jorge Delgado, del Buró de Conferencistas Católicos y fundador de la pildora abortiva reversiva. Para más información pase por la oficina de Spero, por la calle Court (el edificio antiguo de la Cruz Roja) o llame a nuestra oficina parroquial.*

## COLLECTION / COLECTA

**Week of August 22 – August 29**

Regular - \$12,324.33      New Church - \$276

**Online Donation / En Linea**

Regular - \$180      New Church - \$35

Candle Offering - \$344.36

**God bless you for your continued generosity!**